

# 減退黑眼圈計劃 中醫美目療程

中醫認為肝藏血而又開竅於目，脾、腎的精氣則會貫注眼睛。現代人工作壓力大、精神緊張、睡眠不足、飲食失調都容易導致這些臟腑功能失調，引起眼部氣血不足或運行不暢，最終令黑眼圈慢慢浮現及擴大。

卓健中醫美目療程利用眼周針刺療法及中藥配合耳穴達至改善眼部血液循環及調整內臟機能的效果。我們的註冊中醫師亦會為求診者具體情況辨證論治，制訂適合的治療方案，有助提升治療效果。



## 美目療程療法

- ✓ **眼周針刺療法**：特點是安全，無痛，無毒副作用。註冊中醫師會選用眼部周圍的穴位，這些穴位能通調氣血、疏理經氣，促進眼周血液循環。中醫師亦會按個人體質選用合適的穴位，調整全身以至局部的情况。
- ✓ **內服中藥**：調整臟腑功能，增強氣血生成及血液循環，整體改善眼部的營養。
- ✓ **耳穴**：於耳朵穴位貼上一粒中藥小丸，加上定時按壓，能健脾補腎、疏肝理氣，調節整體的新陳代謝。

療程內容	次數	費用
✓ 中醫診症 (每次連三日基本草藥或藥粉) ✓ 面部美目針刺療法 ✓ 耳穴	6次	<b>優惠價</b> <b>HKD\$5,376</b> (原價: HKD\$6,720) (CS Code: FP37)

**首次試做價：HK\$699** (單次收費HKD\$1,120) (CS Code: FP38)

備註：

- (1) 首次試做價只適用於新客戶
- (2) 以上療程已包括特別藥材，毋須額外收費
- (3) 額外針灸及療法：可享正價9折優惠
- (4) 煎藥服務：HK\$60起。指定診所只限供應藥粉，詳情請向當值職員查詢
- (5) 療程包括6次中醫診症，必須8個星期內完成療程；建議每週2次中醫診症，以達最佳效果
- (6) 以上療程需配合正常休息

服務地點：尖沙咀漢口道28號亞太中心6樓608-613室  
將軍澳唐賢街19號天晉匯2地下G18舖  
觀塘觀塘道418號創紀之城五期東亞銀行中心25樓2502-03A室

☎ 2434 1233  
☎ 2312 0192  
☎ 2770 9098

# Dark Circle Diminishing Program

## TCM Eye Beauty Treatment



According to the principles of TCM, the eyes are connected to the liver in which the blood is stored. They are also nourished by the essence from the spleen and the kidney. Urban-dwellers tend to be stressed out by work, anxious and nervous, lack sleep and have eating disorders. These would contribute to the imbalance among the liver, the spleen and the kidney. The imbalance would gradually impair the circulation around our eyes and eventually cause dark circles under eyes.



The Eye Beauty Treatment of Quality HealthCare combines **acupuncture therapy around eyes with Chinese medicine and ear acupuncture therapy** to improve the blood circulation around eyes and regulate the **functions of inner organs**. Our registered TCM practitioners will also customise therapies according to the actual conditions of the patient based on diagnosis for better effects.

### Eye Beauty Therapies

- ✓ **Acupuncture Therapy around the eyes:** This therapy is generally regarded as **safe, painless, non-toxic and with minimal adverse effects**. Registered TCM practitioners would choose acupuncture points around your eyes to **adjust the flow of essence and blood, regulate the flow of energy in the meridian and improve the circulation around the eyes**. Practitioners would also choose appropriate acupuncture points according to the conditions of individual patients to regulate the whole body or some particular parts.
- ✓ **The use of internal herbal medicines:** It helps **regulate the functions of inner organs**, strengthening the production of blood and essence as well as enhancing the overall blood circulation for better nutrition supply to your eyes.
- ✓ **Ear Acupuncture Therapy:** Stimulate the ear-point to **strengthen the functions of the spleen, regulate the kidney and replenish the essence of the liver for an overall recuperation of metabolism**.

Treatment including	Times	Fee
<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Chinese Medicine consultation (including three days of basic herbs or granules)</li><li>✓ Face and Eye Beauty acupuncture therapy</li><li>✓ Ear acupuncture therapy</li></ul>	6	<b>Special Offer :</b> <b>HKD\$5,376</b> (Original Price: HKD\$6,720) (CS Code: FP37)

**First Trial Price : HK\$699** (single Price HKD\$1,120) (CS Code: FP38)

#### Remarks :

- (1) The trial price is only eligible to new customers.
- (2) The above treatment includes the use of self-finance medicines with no extra charge.
- (3) Extra acupuncture and therapy: 10% discount on the original price.
- (4) If brewing service is required: HK\$60 up; designated clinics provide Herbal Granules only, please contact the duty staff for details.
- (5) The treatment includes 6 consultations to be completed in 8 weeks; patients are recommended to attend two consultations every week for the best effects.
- (6) A normal sleep schedule is necessary alongside the treatment.

#### Location:

Room 608-613, 6/F, HK Pacific Centre, 28 Hankow Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Shop No. G18 on the Ground Floor of PopWalk 2, No. 19 Tong Yin Street, Tsung Kwan O, N.T.

Units 2 and 3A, 25th Floor, BEA Tower, Millennium City 5, No.418 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon

| ☎ 2434 1233

| ☎ 2312 0192

| ☎ 2770 9098

*Above packages are valid till 31 December 2018. Terms & Conditions apply.*

☎ 8301-8301 @ info@qhms.com

*Longer, healthier, happier lives*

PRO-F-BIL-EB2018

# 減退黑眼圈計劃 中醫美目療程

中醫認為肝藏血而又開竅於目，脾、腎的精氣則會貫注眼睛。現代人工作壓力大、精神緊張、睡眠不足、飲食失調都容易導致這些臟腑功能失調，引起眼部氣血不足或運行不暢，最終令黑眼圈慢慢浮現及擴大。

卓健中醫美目療程利用眼周針刺療法及中藥配合耳穴達至改善眼部血液循環及調整內臟機能的效果。我們的註冊中醫師亦會為求診者具體情況辨證論治，制訂適合的治療方案，有助提升治療效果。



## 美目療程療法

- ✓ **眼周針刺療法**：特點是安全，無痛，無毒副作用。註冊中醫師會選用眼部周圍的穴位，這些穴位能通調氣血、疏理經氣，促進眼周血液循環。中醫師亦會按個人體質選用合適的穴位，調整全身以至局部的情况。
- ✓ **內服中藥**：調整臟腑功能，增強氣血生成及血液循環，整體改善眼部的營養。
- ✓ **耳穴**：於耳朵穴位貼上一粒中藥小丸，加上定時按壓，能健脾補腎、疏肝理氣，調節整體的新陳代謝。

療程內容	次數	費用
✓ 中醫診症 (每次連三日基本草藥或藥粉) ✓ 面部美目針刺療法 ✓ 耳穴	6次	<b>優惠價</b> <b>HKD\$6,375</b> (原價: HKD\$7,500) (CS Code: FP37)

**首次試做價：HK\$799** (單次收費HKD\$1,250) (CS Code: FP38)

備註：

- (1) 首次試做價只適用於新客戶
- (2) 以上療程已包括特別藥材，毋須額外收費
- (3) 額外針灸及療法：可享正價9折優惠
- (4) 煎藥服務：HK\$60起。指定診所只限供應藥粉，詳情請向當值職員查詢
- (5) 療程包括6次中醫診症，必須8個星期內完成療程；建議每週2次中醫診症，以達最佳效果
- (6) 以上療程需配合正常休息

服務地點：中環遮打道10號太子大廈5樓 520-523室 | ☎ 2160 5511

# Dark Circle Diminishing Program

## TCM Eye Beauty Treatment



According to the principles of TCM, the eyes are connected to the liver in which the blood is stored. They are also nourished by the essence from the spleen and the kidney. Urban-dwellers tend to be stressed out by work, anxious and nervous, lack sleep and have eating disorders. These would contribute to the imbalance among the liver, the spleen and the kidney. The imbalance would gradually impair the circulation around our eyes and eventually cause dark circles under eyes.



The Eye Beauty Treatment of Quality HealthCare combines **acupuncture therapy around eyes with Chinese medicine and ear acupuncture therapy** to improve the blood circulation around eyes and regulate the **functions of inner organs**. Our registered TCM practitioners will also customise therapies according to the actual conditions of the patient based on diagnosis for better effects.

### Eye Beauty Therapies

- ✓ **Acupuncture Therapy around the eyes:** This therapy is generally regarded as **safe, painless, non-toxic and with minimal adverse effects**. Registered TCM practitioners would choose acupuncture points around your eyes to **adjust the flow of essence and blood, regulate the flow of energy in the meridian and improve the circulation around the eyes**. Practitioners would also choose appropriate acupuncture points according to the conditions of individual patients to regulate the whole body or some particular parts.
- ✓ **The use of internal herbal medicines:** It helps **regulate the functions of inner organs**, strengthening the production of blood and essence as well as enhancing the overall blood circulation for better nutrition supply to your eyes.
- ✓ **Ear Acupuncture Therapy:** Stimulate the ear-point to **strengthen the functions of the spleen, regulate the kidney and replenish the essence of the liver for an overall recuperation of metabolism**.

Treatment including	Times	Fee
<ul style="list-style-type: none"><li>✓ <b>Chinese Medicine consultation (including three days of basic herbs or granules)</b></li><li>✓ <b>Face and Eye Beauty acupuncture therapy</b></li><li>✓ <b>Ear acupuncture therapy</b></li></ul>	6	<b>Special Offer :</b> <b>HKD\$6,375</b> (Original Price: HKD\$7,500) (CS Code: FP37)

**First Trial Price : HK\$799** (single Price HKD\$1,250) (CS Code: FP38)

#### Remarks :

- (1) The trial price is only eligible to new customers.
- (2) The above treatment includes the use of self-finance medicines with no extra charge.
- (3) Extra acupuncture and therapy: 10% discount on the original price.
- (4) If brewing service is required: HK\$60 up; designated clinics provide Herbal Granules only, please contact the duty staff for details.
- (5) The treatment includes 6 consultations to be completed in 8 weeks; patients are recommended to attend two consultations every week for the best effects.
- (6) A normal sleep schedule is necessary alongside the treatment.

#### Location:

Room 520-523, 5/F, Prince's Building, 10 Chater Road, Central, Hong Kong | ☎ 2160 5511